

Navodila za pripor

Upustvo za koriscenje pribora

Használati útmutató varrógép tartozékokhoz



Ploščica za krpanje
Ploca za stopanje
Szabad kézi tűzés adapter

- SI** Uporaba: Če ne želite uporabljati grabljic, na primer pri prostoročnem vezanju ali krpanju, jih pokrijte s ploščico za krpanje.
- SRB** Koriscenje: Koristite ovu ploču za neutralisanje transportera i slobodno sivenje.
- HU** Használja: Ezt az adaptert a további fogazat lefedésére használhatja amikor szabadkézi varrást végez.

- Pred uporabo ploščice za krpanje skrbno preberite Navodilo za uporabo šivalnega stroja ter vedno upoštevajte napotke.
- Pazljivo citajte upustvo vase masine i budite pazljivi pre nego sto koristite ploču za stopanje.
- Alaposan olvassa végig varrógépe Használati útmutatóját mielőtt a szabad-kézi tűzés adaptert használni kezdené és mindig kövesse az instrukciókat.

⚠️ Pozor

Nepravilna uporaba lahko povzroči vašo poškodbo ali poškodbo stroja.

⚠️ Paznja

Ukoliko nebudete pazljivi tokom sivenja moze doći do povrede ili kvara masine.

⚠️ Vigyázat

A helytelen működés a gép sérülését, meghibásodását okozhatja.

⚠️ Pred menjavo igle izklopite stroj z izkopom glavnega stikala. Neupoštevanje tega navodila lahko povzroči poškodbe.

⚠️ Preden začnete šivati, počasi obrnite pogonsko kolo proti sebi, da se prepričate, da igla ne bo udarila v ploščico za krpanje. Neupoštevanje tega navodila lahko povzroči poškodbe.

⚠️ Ugasite masinu na dugme kada nesto radite oko igle. Nepravilno koriscenje moze uzrokovati povredu.

⚠️ Pre sivenja okrenite tocak prema vama kako bi ste proverili da igla nepogadja ploču za stopanje. Nepravilno koriscenje moze uzrokovati povredu.

⚠️ A tű ikértüre cserélése során a főkapcsolóval áramtalanítsa a varrógépet. Ha nem teszi meg az sérülést eredményezhet.

⚠️ Varrás megkezdése előtt a kézikereket forgassa lassan maga felé hogy meggyőződjön a tű nem érinti a szabadkézi varrás adaptert. Ha nem teszi meg az sérülést eredményezhet.

- Nastavitve stroja:
- Podesavanja na masini:
- Varrógép beállítások:

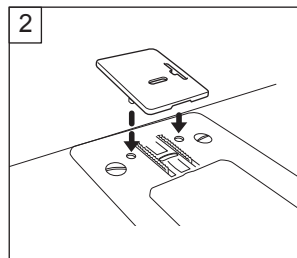
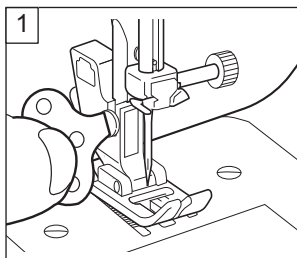


Blago: za srednje do težke materiale
Izbira vboda:
Ravni / cikcak vbod
Dolžina vboda: 0 mm
Hitrost šivanja: majhna - srednja

Materijal: za srednje i teske materijale
Biranje boda:
Prav / cik cak bod
Duzina boda: 0 mm
Brzina sivenja: spora - srednja brzina

Anyag fajta: közepes - nehéz anyaghoz
Öltés kiválasztás:
Egyenes / cikk-cakk öltés
Öltéshossz: 0 mm
Varró sebesség: alacsony - közepes sebesség

- Namestitev ploščice za krpanje:
- Postavljanje ploce:
- Az adapter gépre helyezése:



- Odstranite tačko in nosilec tačke. Uporabite izvijač iz standardnega pribora šivalnega stroja.
- Namestite ploščico za krpanje preko podajalnih grabljic tako, da čepi na ploščici sedejo v izvrtine na vbodni plošči.

- Skinite stopicu i drzac za stopicu sa srafcigerom za ubodnu ploču (nalazi se u standardnom priboru).
- Postavite ploču za stopanje preko ubodnu ploču tako sto ce te je privrstiti uz pomoc drzaca.

- Távolítsa el a varrótalpat és a talptartót a túlap csavarhúzójával ami tartozéka a varrógépnek.
- Helyezze a szabad-kézi tűző adapter 2 tűskéjét lefele fordítva, a túlap 2 lyukába.

- Šivanje:
- Sivenje:
- Varrás:

⚠️ Pozor

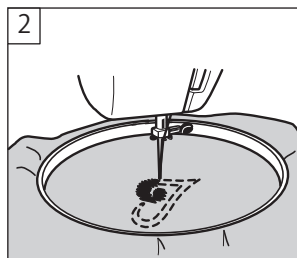
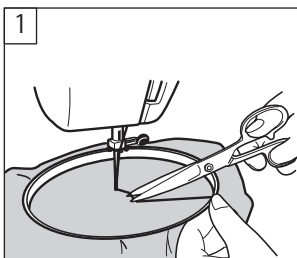
⚠️ Premočno vlečenje igelnega sukanca lahko povzroči zlom igle. Bodite previdni in ne vlečite sukanca med prostoročnim delom premočno, da preprečite zlom igle.

⚠️ Paznja

⚠️ Ukoliko previse povlacite gornji konac moze doći do kidanja. Zato vas molimo da pazljivo povlacite konac kako nebi doslo do kidanja.

⚠️ Vigyázat

⚠️ A felsőszál túlzott húzása a tű eltörését okozhatja. Kérjük figyeljen ne húzza a felső szálát túlságosan a tűtörés elkerülése végett.



- Narišite svoj motiv na blago in ga vpnite v obroč za vezenje. Blago v obroču mora biti dobro napeto. Pri delu z lahkimi materiali pod blago podložite stabilizator. Izvlecite spodnji sukanec tako, da obrnete pogonsko kolo proti sebi. Pri tem rahlo vlečite igelni sukanec. Ročno izvlecite oba sukanca za kakih 10 cm. Primite spodnji sukanec ter naredite dva ali tri vbode. Odrežite viške sukanca.
- Začnite šivati vzdolž zarisanih črt tako, da obroč vodite z roko. Na koncu zatrdite šiv z nekaj ravnimi vbodi.

- Izaberite dezen koji nameravate da sijete i privrstite materijal na ram za vez. Postavite ispod materijala meku tkaninu ukoliko hocete da vezete preko tankog Materijala. Tkanina vam služi kao stabilizator. Izvucite donji konac tako sto ce te okretati tocak prema vama i istovremeno povlaciti gornji konac na gore. Uverite se da vam dužina gornjeg i donjeg konca iznosi 10cm. Sijte nekoliko boda. Nakon toga isecite visak konca.
- Pocnite sa sivenjem na ivici dezena. Rucno upravljajte ramom. Sijte nekoliko uzastopnih boda na kraju kako bi ojacali sav.

- Keresse meg a hímzendő minta helyét a textílián, majd tegye bele egy hímzőkeretbe. Győződjön meg róla hogy feszes az anyag. Húzzon fel az alsó és felső szálból kb 10 cm-t a kézi kerék maga felé forgatásával. Vegye fel az alsó szálát végezzen 2-3 öltést. Vágja le a felesleges célnát.
- Kezdje a varrást a minta körvonalás. A keretet kézzel igazítsa. A varrás végén végezzen pár egyenes öltést a minta megerősítésére.